



万卷楼

「后蜀」
赵崇祚

编选

夏华等

编译

花间集

WANJUAN
LOU

不知征马几时归，
海棠花谢也，雨霏霏。

词之有了它特殊的美感风格，
是从《花间集》开始的。

——叶嘉莹

线描版画

精选历代精品古版画，
美妙传神，增强美感。



汲取先贤智慧

铺就成功阶梯

北方联合出版传媒（集团）股份有限公司

万卷出版公司

万卷楼国学经典 升级版

〔后蜀〕赵崇祚◎编选

夏华等◎编译

花间集



© 赵崇祚 夏华等 2017

图书在版编目 (CIP) 数据

花间集 / (后蜀) 赵崇祚编选; 夏华等编译. —沈阳:
万卷出版公司, 2017.3
(万卷楼国学经典: 升级版 / 王禹翰主编)
ISBN 978-7-5470-4289-2

I. ①花… II. ①赵… ②夏… III. ①词(文学)—作品集—中国—古代②《花间集》—注释③《花间集》—译文 IV. ①I222.82

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第214642号

出版发行: 北方联合出版传媒 (集团) 股份有限公司
万卷出版公司
(地址: 沈阳市和平区十一纬路25号 邮编: 110003)

印刷者: 辽宁泰阳广告彩色印刷有限公司

经销者: 全国新华书店

幅面尺寸: 170mm × 240mm

字数: 370千字

印张: 22

出版时间: 2017年3月第1版

印刷时间: 2017年3月第1次印刷

责任编辑: 张洋洋

封面设计: 范娇

版式设计: 范娇

责任校对: 张希茹

ISBN 978-7-5470-4289-2

定价: 29.80元

联系电话: 024-23284090

邮购热线: 024-23284050

传真: 024-23288256

E-mail: vpc_tougao@163.com

腾讯微博: <http://t.qq.com/wjcbgs>

网址: <http://www.chinavpc.com>

常年法律顾问: 李福 版权所有 侵权必究 举报电话: 024-23284090

如有印装质量问题, 请速与印刷厂联系。联系电话: 024-86255551



万国学卷
经楼

子级版

汲取先贤智慧
铺就成功阶梯

三分卷楼

出版说明

“读万卷书，行万里路”这是中国古人“修身”的两条基本途径，晋代著名史学家陈寿给自己的书斋命名为“万卷楼”。此后，历代以“万卷楼”命名的书斋，由宋至清有数十家，宋代有方略、石待旦等；元代有陈杰、汪惟正等；明代有项笃寿、杨仪、范钦等；清代有孙承泽、黄彭年等。可见，“读万卷书”的理想在中国传统的知识分子当中是何等的根深蒂固。

读“万卷书”不仅是古人的理想，当我们懂得了读书的意义，都会自然而然地产生强烈的“博览群书”的愿望。然而，人类历史悠久，书籍多如汪洋大海，时代发展到今天，科技与经济的发展更使得人类的精神领域空前丰富，获取信息与知识的途径不断增加。“万卷书”早已不再是一个象征性的概念，如何从这“万卷”之中，找到最值得细细品读的作品，已经成为人们必须解决的问题。

爱因斯坦曾说过：“在阅读的书中找出可以把自己引到深处的东西，把其他一切统统抛掉。”这正是阐述读书时选择的重要性。而他所说的把我们“引到深处的”东西无疑就是我们所需要的深度阅读的作品，也就是我们常说的经典作品。

卡尔维诺对经典作出的定义之一是：经典就是我们正在重读的。的确，在对经典作品反反复复的品味中，人们思想得到了升华，从浅薄走向思考，最后走到通达。我们都曾有这样的感触，面对海量的书籍和信息，一方面，人们在向着功利性浅阅读大张其道，另一方面，我们的精神深处又在不断地呼唤能够滋养自己内心的深度阅读。因此，经典的价值不仅没有因为浅阅读时代的到来而有所损失，反而更显示出其珍贵来。

在惜字如金的中国传统典籍当中，从来不乏这种需要反复品味的经典。从先秦诸子到历代的经史子集，这些经典为一代代的中国人提供了取之不尽的精神滋养，为中华文化的传承和发展建立了基础。我们把这种包蕴中国文化的学问称为国学。国学的范围非常广泛，它包含了文学、历史、哲学、艺术、语言、音韵等在内的一系列内容。

包罗万象的国学经典为我们提供了广泛的教育。阅读国学经典，也就是在与我们的“先圣先贤”对话和交流，一步步地楔进我们的历史和传统。这个过程可以让我们领会先贤的旨趣，把握他们的神髓，形成恢宏的历史意识，可以让我们通晓文义、熟习经史、学问透彻，让我们成为博学之士。另一方面，国学经典所代表的传统学问，更是具有极为厚重的伦理色彩。阅读国学经典的过程，不仅是增进知识的过程，而且是一个熏陶气质、改善性情、提高涵养的过程，这个过程在潜移默化中培养着行谊谨厚、品行端方、敦品厉行的谦谦君子。

当然，随着时代的发展，国学早已不再是人们追求事功的唯一法典，我们也不赞成对国学的功能无限夸大。但毫无疑问，阅读国学经典，必能促进我们对真、善、美的崇敬之心，唤起我们对伟大、深邃、美好事物的敏感和惊奇，同时也让我们了解到先贤们在探寻知识过程中思考的重大课题

和运用的基本原则。这些作品体现着我们民族精神的精髓，如《周易》所阐述的“自强不息”的君子人格、《论语》所强调的“和而不同”的包容精神，《诗经》所培养的温柔敦厚的感情，《道德经》所闪耀的思辨智慧，等等，它们共同构筑了中华民族传统的精神范式。品读先贤留下的经典，恰如与他们进行一次次心灵的直接触碰，进而去审视我们自己的内心，见贤思齐，激浊扬清。

正是基于对国学经典的这种认识，我们精选了这套《万卷楼国学经典》系列丛书，以期引导步履匆匆的现代人走近国学经典、了解国学经典。在选编过程中，我们希望能够体现这样一些特点。

首先，我们希望这套丛书能够最具代表性。在选目中，我们注重于最经典、最根源的作品，在有限的时间内，把那些最具影响力，最应该知道的作品提交给读者。四书、五经、先秦诸子、唐诗宋词等这些具有符号意义的作品无疑是最应该为我们所熟知的，因此，我们首先推出的30种作品都是这些经典中的经典。

其次，我们希望能够做出好读的经典。在面对国学作品时，佶屈的文言和生僻的字词常让普通读者望而却步。所以，我们试图用简洁易懂的形式呈现经典，使普通读者可随时随地以自己的时间、自己的速度来进入阅读。因此，我们为原著精心添加了大量的注音、注释和译文，使读者能够真正地“无障碍阅读”。需要说明的是，我们对部分作品做了一些删减，将那些专业研究者更关注的内容略去，让普通读者能够更快地了解经典概况。作为一名普通读者，也许你会常常感慨，以前没有花更多的时间去读更多的经典，如今没有机会或能力来细读，但实际上，读经典什么时间开始都不算晚，“万卷楼”就是一个极好的途径。重读或是初读这些经典，一样可以塑造我们未来的生活。

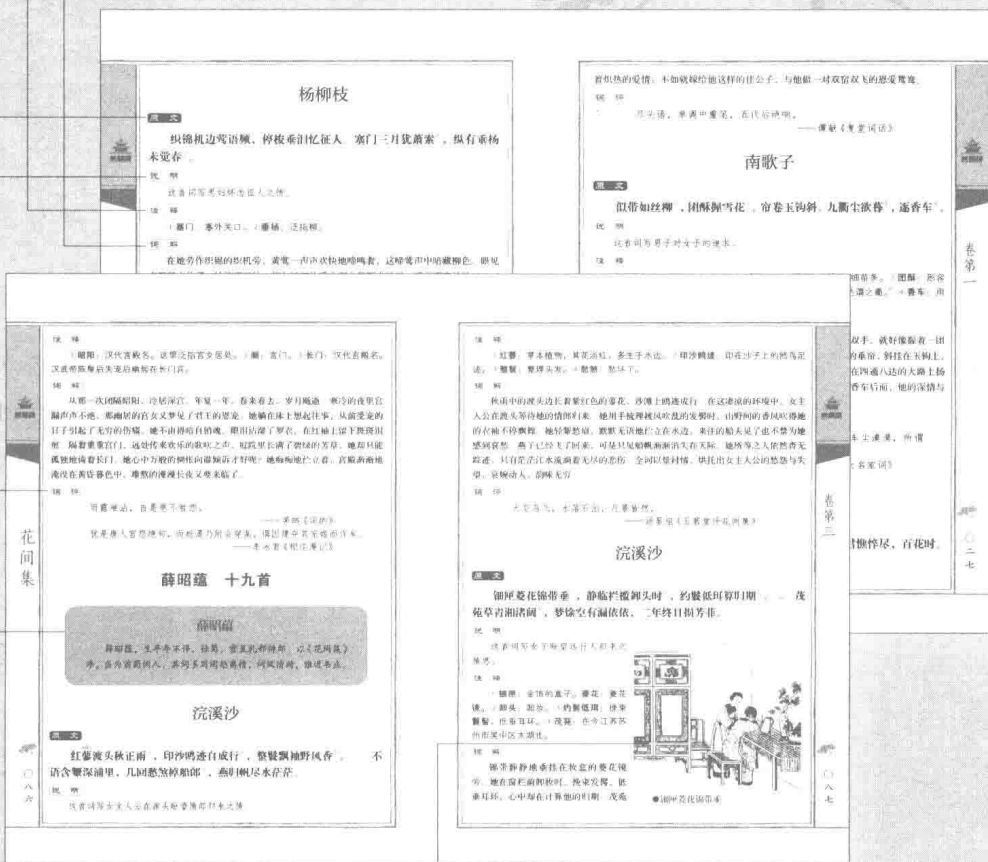
第三，我们希望呈现一套富有美感的读物。对于经典而言，内容的意义永远排在第一位，但同时，我们也希望有精彩的形式与内容相匹配，因而，我们在编辑过程中选取了大量的古代优秀版画作为本书的插图，对图片的说明也做了精心设计，此外，图书的编排、版式等细节设计都凝聚了我们大量的思索。我们希望这套经典不只是精神的食粮，拥有文本意义上的价值，更能带来无限美感，成为诗意的渊藪。

“经典作品是这样一些书，我们越是道听途说，以为我们懂了，当我们实际读它们，我们就越是觉得它们独特、意想不到和新颖。”卡尔维诺经典的评论让人击节叹赏，我们也希望这套丛书能够彰显经典的价值，使读者在细细品读中真正融化经典，真正做到“开茅塞、除鄙见、得新知、增学问、广识见”。同时，经典，又是可以被享受的。当我们走进经典之时，不能只作为被动的接受者，也可用个人自我的方式进入经典，做精神的逍遥之游，对经典作品贴近个体生命的诠释和阅读，在现实社会之上营造自由的人生意境和精神家园，获取一种诗意盎然的人生。



怎样阅读本书

- **原文：**根据权威版本，精心核校，确保准确性，对生僻字反复注音，使读者无障碍阅读。
- **说明：**附在每首词后，点出每首词的主题，阐述其主旨。
- **注释：**准确、简明，极具启发性。
- **词解：**详细解释词作记述的故事和表现的情感，语言生动，力求再现经典魅力。



- **词解：**搜集选取古今学者对作品的点评，言简意赅，一语中的。
- **作者简介：**记述作者生平概况，简要说明诗歌产生的社会和历史背景。
- **插图：**精选历代精品古版画，美妙传神，增强美感。



内容概要

《花间集》是中国五代十国时期由后蜀人赵崇祚编辑的一部词集。集中收录晚唐至五代十八位词人的作品，共五百首，分十卷。这十八位词人是：温庭筠、韦庄、皇甫松、和凝、薛昭蕴、牛峤、张泌、毛文锡、顾夘、牛希济、欧阳炯、孙光宪、魏承班、鹿虔哀、阎选、尹鹗、毛熙震、李珣。

《花间集》得名于作品内容多写上层贵妇美人日常生活和装饰容貌，女人素以花比，写女人之媚的词集故称“花间”。

目录



卷第一

温庭筠 五十首

菩萨蛮 (小山重叠金明灭)	.....	〇〇一
菩萨蛮 (水精帘里颇黎枕)	.....	〇〇二
菩萨蛮 (蕊黄无限当山额)	.....	〇〇三
菩萨蛮 (翠翘金缕双鸂鶒)	.....	〇〇三
菩萨蛮 (杏花含露团香雪)	.....	〇〇四
菩萨蛮 (玉楼明月长相忆)	.....	〇〇五
菩萨蛮 (凤凰相对盘金缕)	.....	〇〇五
菩萨蛮 (牡丹花谢莺声歇)	.....	〇〇六
菩萨蛮 (满宫明月梨花白)	.....	〇〇七
菩萨蛮 (宝函钿雀金鸂鶒)	.....	〇〇八
菩萨蛮 (南园满地堆轻絮)	.....	〇〇八
菩萨蛮 (夜来皓月才当午)	.....	〇〇九
菩萨蛮 (雨晴夜合玲珑月)	.....	〇一〇
菩萨蛮 (竹风轻动庭除冷)	.....	〇一〇
更漏子 (柳丝长)	.....	〇一一
更漏子 (星斗稀)	.....	〇一二

更漏子 (金雀钗)	〇一二
更漏子 (相见稀)	〇一三
更漏子 (背江楼)	〇一四
更漏子 (玉炉香)	〇一四
归国遥 (香玉)	〇一五
归国遥 (双脸)	〇一六
酒泉子 (花映柳条)	〇一六
酒泉子 (日映纱窗)	〇一七
酒泉子 (楚女不归)	〇一八
酒泉子 (罗带惹香)	〇一八
定西番 (汉使昔年离别)	〇一九
定西番 (海燕欲飞调羽)	〇二〇
定西番 (细雨晓莺春晚)	〇二〇
杨柳枝 (宜春苑外最长条)	〇二一
杨柳枝 (南内墙东御路旁)	〇二二
杨柳枝 (苏小门前柳万条)	〇二二
杨柳枝 (金缕毵毵碧瓦沟)	〇二三
杨柳枝 (馆娃宫外邺城西)	〇二四
杨柳枝 (两两黄鹂色似金)	〇二四
杨柳枝 (御柳如丝映九重)	〇二五
杨柳枝 (织锦机边莺语频)	〇二六
南歌子 (手里金鸂鶒)	〇二六
南歌子 (似带如丝柳)	〇二七
南歌子 (倭堕低梳髻)	〇二七
南歌子 (脸上金霞细)	〇二八
南歌子 (扑蕊添黄子)	〇二九
南歌子 (转盼如波眼)	〇二九
南歌子 (懒拂鸳鸯枕)	〇三〇
河渚神 (河上望丛祠)	〇三〇

河渎神（孤庙对寒潮）	〇三一
河渎神（铜鼓赛神来）	〇三二
女冠子（含娇含笑）	〇三二
女冠子（霞帔云发）	〇三三
玉蝴蝶（秋风凄切伤离）	〇三四

卷第二

温庭筠 十六首

清平乐（上阳春晚）	〇三五
清平乐（洛阳愁绝）	〇三六
遐方怨（凭绣槛）	〇三七
遐方怨（花半坼）	〇三七
诉衷情（莺语花舞春昼午）	〇三八
思帝乡（花花）	〇三九
梦江南（千万恨）	〇三九
梦江南（梳洗罢）	〇四〇
河 传（江畔）	〇四一
河 传（湖上）	〇四一
河 传（同伴）	〇四二
蕃女怨（万枝香雪开已遍）	〇四三
蕃女怨（磧南沙上惊雁起）	〇四三
荷叶杯（一点露珠凝冷）	〇四四
荷叶杯（镜水夜来秋月）	〇四五
荷叶杯（楚女欲归南浦）	〇四五

皇甫松 十二首

天仙子（晴野鹭鸶飞一只）	〇四六
天仙子（踟躅花开红照水）	〇四七

浪淘沙（滩头细草接疏林）	〇四七
浪淘沙（蛮歌豆蔻北人愁）	〇四八
杨柳枝（春入行宫映翠微）	〇四九
杨柳枝（烂漫春归水国时）	〇四九
摘得新（酌一卮）	〇五〇
摘得新（摘得新）	〇五一
梦江南（兰烬落）	〇五一
梦江南（楼上寝）	〇五二
采莲子（菡萏香莲十顷陂）	〇五二
采莲子（船动湖光滟滟秋）	〇五三

韦 庄 二十二首

浣溪沙（清晓妆成寒食天）	〇五四
浣溪沙（欲上秋千四体慵）	〇五五
浣溪沙（惆怅梦余山月斜）	〇五五
浣溪沙（绿树藏莺莺正啼）	〇五六
浣溪沙（夜夜相思更漏残）	〇五六
菩萨蛮（红楼别夜堪惆怅）	〇五七
菩萨蛮（人人尽说江南好）	〇五八
菩萨蛮（如今却忆江南乐）	〇五九
菩萨蛮（劝君今夜须沉醉）	〇五九
菩萨蛮（洛阳城里春光好）	〇六〇
归国遥（春欲暮）	〇六一
归国遥（金翡翠）	〇六一
归国遥（春欲晚）	〇六二
应天长（绿槐阴里黄莺语）	〇六三
应天长（别来半岁音书绝）	〇六三
荷叶杯（绝代佳人难得）	〇六四
荷叶杯（记得那年花下）	〇六五

清平乐（春愁南陌）	〇六五
清平乐（野花芳草）	〇六六
清平乐（何处游女）	〇六七
清平乐（莺啼残月）	〇六七
望远行（欲别无言倚画屏）	〇六八

卷第三

韦 庄 二十六首

谒金门（春漏促）	〇六九
谒金门（空相忆）	〇七〇
江城子（恩重娇多情易伤）	〇七〇
江城子（髻鬟狼藉黛眉长）	〇七一
河 传（何处）	〇七一
河 传（春晚）	〇七二
河 传（锦浦）	〇七三
天仙子（怅望前回梦里期）	〇七四
天仙子（深夜归来长酩酊）	〇七四
天仙子（蟾彩霜华夜不分）	〇七五
天仙子（梦觉云屏依旧空）	〇七五
天仙子（金似衣裳玉似身）	〇七六
喜迁莺（人汹汹）	〇七七
喜迁莺（街鼓动）	〇七八
思帝乡（云髻坠）	〇七八
思帝乡（春日游）	〇七九
诉衷情（烛烬香残帘半卷）	〇七九
诉衷情（碧沼红芳烟雨静）	〇八〇
上行杯（芳草灞陵春岸）	〇八一
上行杯（白马玉鞭金辔）	〇八一

女冠子（四月十七）	.....	〇八二
女冠子（昨夜夜半）	.....	〇八三
更漏子（钟鼓寒）	.....	〇八三
酒泉子（月落星沉）	.....	〇八四
木兰花（独上小楼春欲暮）	.....	〇八五
小重山（一闭昭阳春又春）	.....	〇八五

薛昭蕴 十九首

浣溪沙（红蓼渡头秋正雨）	.....	〇八六
浣溪沙（钿匣菱花锦带垂）	.....	〇八七
浣溪沙（粉上依稀泪痕）	.....	〇八八
浣溪沙（握手河桥柳似金）	.....	〇八八
浣溪沙（帘外三间出寺墙）	.....	〇八九
浣溪沙（江馆清秋缆客船）	.....	〇九〇
浣溪沙（倾国倾城恨有余）	.....	〇九〇
浣溪沙（越女淘金春水上）	.....	〇九一
喜迁莺（残蟾落）	.....	〇九一
喜迁莺（金门晓）	.....	〇九二
喜迁莺（清明节）	.....	〇九三
小重山（春到长门春草青）	.....	〇九四
小重山（秋到长门秋草黄）	.....	〇九四
离别难（宝马晓鞴雕鞍）	.....	〇九五
相见欢（罗襦绣袂香红）	.....	〇九六
醉公子（慢绾青丝发）	.....	〇九七
女冠子（求仙去也）	.....	〇九七
女冠子（云罗雾縠）	.....	〇九八
谒金门（春满院）	.....	〇九九

牛 峤 五首

柳 枝（解冻风来未上青）	一〇〇
--------------	-------	-----

柳 枝 (吴王宫里色偏深)	.....	一〇〇
柳 枝 (桥北桥南千万条)	.....	一〇一
柳 枝 (狂雪随风扑马飞)	.....	一〇二
柳 枝 (袅翠笼烟拂暖波)	.....	一〇二

卷第四

牛 峤 二十七首

女冠子 (绿云高髻)	.....	一〇三
女冠子 (锦江烟水)	.....	一〇四
女冠子 (星冠霞帔)	.....	一〇四
女冠子 (双飞双舞)	.....	一〇五
梦江南 (衔泥燕)	.....	一〇六
梦江南 (红绣被)	.....	一〇六
感恩多 (两条红粉泪)	.....	一〇七
感恩多 (自从南浦别)	.....	一〇七
应天长 (玉楼春望晴烟灭)	.....	一〇八
应天长 (双眉淡薄藏心事)	.....	一〇九
更漏子 (星渐稀)	.....	一〇九
更漏子 (春夜阑)	.....	一一〇
更漏子 (南浦情)	.....	一一一
望江怨 (东风急)	.....	一一一
菩萨蛮 (舞裙香暖金泥凤)	.....	一一二
菩萨蛮 (柳花飞处莺声急)	.....	一一三
菩萨蛮 (玉钗风动春幡急)	.....	一一三
菩萨蛮 (画屏重叠巫阳翠)	.....	一一四
菩萨蛮 (风帘燕舞莺啼柳)	.....	一一五
菩萨蛮 (绿云鬓上飞金雀)	.....	一一五
菩萨蛮 (玉楼冰簟鸳鸯锦)	.....	一一六

酒泉子（记得去年）	一一七
定西番（紫塞月明千里）	一一七
玉楼春（春入横塘摇浅浪）	一一八
西溪子（捍拨双盘金凤）	一一九
江城子（鸂鶒飞起郡城东）	一一九
江城子（极浦烟消水鸟飞）	一二〇

张 泌 二十三首

浣溪沙（钿毂香车过柳堤）	一二一
浣溪沙（马上凝情忆旧游）	一二二
浣溪沙（独立寒阶望月华）	一二二
浣溪沙（依约残眉理旧黄）	一二三
浣溪沙（翡翠屏开绣幄红）	一二三
浣溪沙（枕障熏炉隔绣帷）	一二四
浣溪沙（花月香寒悄夜尘）	一二四
浣溪沙（偏戴花冠白玉簪）	一二五
浣溪沙（晚逐香车入凤城）	一二六
浣溪沙（小市东门欲雪天）	一二六
临江仙（烟收湘渚秋江静）	一二七
女冠子（露花烟草）	一二八
河 传（渺莽云水）	一二八
河 传（红杏）	一二九
酒泉子（春雨打窗）	一二九
酒泉子（紫陌青门）	一三〇
生查子（相见稀）	一三一
思越人（燕双飞）	一三一
满宫花（花正芳）	一三二
柳 枝（腻粉琼妆透碧纱）	一三二
南歌子（柳色遮楼暗）	一三三

